



Sistema

La serie si propone di realizzare postazioni di lavoro singole e multiple, a tale scopo il programma si articola in molteplici profondità e lunghezze. La struttura è autonoma ed indipendente permettendo l'uso indistinto di top scrivania in legno o cristallo. Prerogative fondamentali del programma sono la scrivania principale, l'allungo laterale ad aggancio, il dattilo indipendente e la versione workstation con top unico opportunamente sagomato. E ancora l'accessorio gonia, il pannello modesty frontale e laterale. La gamba di profondità 80 cm per la versione operativa che si completa con quella di profondità 60 cm dell'allungo o quella da 100 cm tipicamente direzionale. Esiste poi la versione contrapposta che pone uno fronte all'altro gli operatori raccogliendo al centro le utenze di energia e dati, la struttura consente in questo caso l'alloggio stabile e sicuro di schermi frontalmente in legno o cristallo per una migliore privacy degli utenti. La versione contrapposta si realizza con gambe di profondità doppia 120 cm (60+60) e 160 cm (80+80) ideali per realizzare tavoli riunione di forma quadrata, anch'essi in legno o cristallo. Oltre alle classiche configurazioni con allungo e dattilo la scrivania si può integrare con un contenitore laterale multi-funzione che raccoglie cassetteria, contenitore con ante a battente e vano centrale porta PC attrezzabile al bisogno con cassettoni estraibili porta cartelle.

SYSTEM: The tris range aims to realize single and multiple workstations, that is why the program develops with different depths and lengths. The structure is independent, thus permitting the use of melamine or glass tops. Fundamental characteristics of tris program are the main desk with the hooked side extension, the free standing dactylo, and the workstation with an only shaped top. And further, the frontal screen and the frontal and side modesty panel. The leg deep 80 cm of the operative version completes with the leg deep 60 cm of the extension, or with the leg deep 100 cm, which is typically directional. There also exists the face to face option that puts the operators in front of each other and gathers the cable management in the middle of the desk; the structure in this case allows the stable lodging of melamine or glass screens, granting privacy to the operators. The face to face desk is produced with double length legs, 120 cm (60+60) and 160 cm (80+80), ideal to build square meeting tables, both in melamine or glass. Further to the classical configurations with extension or dactylo, the desk can be integrated with a side multi-purpose cupboard unit, that collects pedestal, hinged door unit and a middle space for pc unit, that can also be equipped with a pull out filing drawer.

SYSTEME: Ce programme se propose de réaliser postations de travail simples ou multiples, et s'articule donc en différentes profondeurs et longueurs. La structure est autonome et indépendante, permettant l'utilisation indistincte de tops en mélamine ou en verre pour les bureaux. Prerogatives fondamentales du programme sont le bureau principal, le rallonge lateral et le dactylo indépendant, et la version workstation avec un seul top opportunément façonné. Et encore, l'accessoire modesty, le panneau modesty frontal et lateral. Le pied en profondeur 80 cm pour l'option operative, se complète avec celle en profondeur 60 cm du rallonge et 100 cm, typiquement directionnelle. Il existe encore la version face à face qui pose l'un face à l'autre les operateurs, et collectionne au milieu le câblage, la structure permet dans ce cas le positionnement ferme d'écrans en mélamine ou cristal pour une meilleure privacy des utilisateurs. La version opposé se réalise par pieds en profondeur double 120 cm (60+60) et 160 cm (80+80), idéals pour réaliser tables de reunion de forme carré, en bois ou cristal. Au delà des classiques configurations avec rallonge ou dactylo, le bureau peut se compléter avec un conteneur lateral multi fonction, qui groupe caisson, conteneur avec porte battante et espace central porte uc, qui peut être équipé par un tiroir classeur extractable.







Dettaglio

gamba singola L. 80 cm con top e frontal panel in truciolare melaminico (spess. 18 mm). _ Detail: single leg L. 80 and melamine top and frontal panel (thick 18 mm). _ Détail: pied simple L. 80 cm, top et panneau frontal en melamine (ép. 18 mm).

12



Postazione

singola con struttura in acciaio bianco, gona bianca e top scrivania in finitura noce canaletto. _ Single workstation white metal frame, white modesty and walnut desk top. _ Postation simple, structure en acier blanc, modesty blanc et top bureau en finition noyer.

13



Strutture

La struttura si compone di due gambe ad U, meglio definite come del tipo a "portale", ai lati corti della scrivania, collegate da travi longitudinali realizzate con un tubolare in acciaio di sezione 40x20 mm, sagomate alle estremità per un incastro solido e rigido al punto di contatto con le gambe.

Il "portale" gamba si realizza utilizzando un tubo in acciaio triangolare, dal disegno esclusivo, a sezione equilatera di lato 6,5 cm.

Esistono due forme prevalenti per la gamba a portale: aperto e chiuso; quest'ultima si propone come variante estetica nelle ambientazioni più ricercate, spesso insieme al top in cristallo.

La gamba si completa, per entrambe le versioni, aperta e chiusa, di piedini livellatori per una fine regolazione dei livelli anche su pavimenti sconnessi.

Il mobile contenitore laterale viene realizzato con fondo, cappello, fianchi e ripiani in lamiera d'acciaio e si completa sopra, di fronte e sul retro in legno.

STRUCTURES: The structure is composed by two "U" legs, better defined as "portal" legs, at the short sides of the desk. They are linked by longitudinal beams realized with a tubular pipe section 40x20 mm shaped to the edge in order to hook firmly.

The portal leg is realized with an equilateral triangular section pipe 6,5 cm, with exclusive design.

There exist two main kinds of portal legs, open and close; the last one proposes as an aesthetical solution for more sophisticated settings, often combined with a glass top.

The leg is completed, for both options open and close, with levelling feet to get a precise regulation also on loose floors.

The side cupboard unit is produced with metal top, bottom, sides and shelves, and is completed with melamine on the top, fronts and back.

STRUCTURES: La structure se compose de deux pieds en «U», définis à «portal», aux cotés courts du bureau, collegés par poutres longitudinales réalisés par tubes en acier à section 40x20 mm, façonnés aux extrémités pour garantir solidité au point de contact avec les pieds.

Le pied à portail se réalise en utilisant un tube en acier triangulaire, section équilatérale 6,5 cm, au design exclusif.

Il existe deux formes prédominantes pour le pied portail: ouvert et fermé; la version fermé se propose comme variante esthétique dans les ambiances les plus recherchées, souvent avec le top en cristal.

Le pied se complète, dans les deux versions ouvert et fermé, de patins réglables pour obtenir une fine régulation des niveaux sur pavément irrégulier.

Le mobile contenantier latéral se réalise avec fond, top, flancs et tablettes en tôle d'acier et se complète au dessous, en face et au derrière en mélamine.





Postazione

multiplo del tipo contrapposto con struttura in acciaio bianco, top in truciolare e frontali in cristallo ad effetto acidato molati sul perimetro a filo lucido. _ Multiple face to face workstation, white metal frame, melamine top and frosted effect glass, with polished profiles. _ Postation multiple face à face, structure en acier blanc, top en mélamine et frontals en cristal acidifié biseauté poli dans le perimètre.



18



Dettaglio:

ingresso/uscita centrale dei cavi, frontale divisorio in truciolare con accessori in acciaio ad aggancio (cassetto estraibile e portafogli singolo A4). _ Detail: middle income/outcome of the cables, melamine frontal screen with metal accessories (extractable drawer and single A4 sheet holder). _ Détail: ingres/sortie des cables centrale, diviseur frontal en melamine, accessoires en acier   accrochement (tiroir extractable et portefeuilles simple A4).

19



Tavoli riunione

La varietà di gambe disponibili nelle diverse profondità da 60-80-100-120-165 cm, nella versione terminale, intermedia ed a rientrare centrale (prof. 165), consentono di aggregare lateralmente in sequenza piani o di realizzare strutture per tavoli quadrati (prof. 120 – 165) o rettangolari (prof. 100 – 120) adatti alla riunione. La struttura consente l'utilizzo di top in truciolare o di cristallo che al bisogno possono essere predisposti di punti di risalita al piano dei cavi con top access in abs o nelle più raffinate versioni in alluminio. Le travi longitudinali in acciaio consentono, oltre al blocco del piano, l'aggancio di canaline passacavi e del porta PC sospeso (vedi accessori pag. 38).

MEETING TABLES: The assortment of legs in different depths, 60-80-100-120-165 cm, in the terminal, middle and retracted middle options, (deep 165), allows to join tops side by side or to realize square frames (L. 120-165), or rectangular frames (L. 100-120) suitable for meetings. The structure consents to use melamine or glass tops that can also be provided with cable top access in abs or also in aluminium, a more refined choice. The longitudinal metal beams block the top and allow to hook the cable channels and the hanging pc holder (see accessories page. 38).

TABLE DE REUNION: La gamme des pieds disponibles pour les différentes profondeurs 60-80-100-120-165, dans la version terminale, intermédiaire et centrale-entrée (prof. 165), permettent de intégrer tops latéralement, en séquence, ou de réaliser structures pour tables carrés (prof. 120-165) ou rectangulaires (prof. 100-120) adaptés à une réunion. La structure permet l'utilisation d'un top en mélamine ou en cristal qui peuvent être fournis de points de remontage câblage avec top access en abs ou dans la version plus élégante en aluminium. Les poutres longitudinales en acier permettent, au delà de bloquer le top, d'attacher canaux d'électrification et le porte uc suspendu (voir accessoires pag. 38).







Tavolo

riunione quadrato 160 x 165 cm con struttura in acciaio antracite/micato e top in finitura rovere moro. _ Square meeting table 160 x 165 anthracite frame and dark oak top. _
Table reunion carré 160 x 165 cm, structure en acier antracite/mica et top en finition chêne noir.



Piani

Il piano di lavoro può essere scelto, in relazione al gusto dell'utente, in truciolare melaminico spessore 18 mm con bordo perimetrale antiurto in ABS 2 mm, o in cristallo temprato spessore 12 mm.

La versione melaminico conta di una significativa gamma di finiture quali il bianco, il grigio, il tradizionale pero/collegio, il fiammato e più recente noce canaletto, ed infine il classico rovere chiaro e scuro.

Per la versione cristallo il vetro viene verniciato, alla faccia inferiore, con colori a freddo conferendo un aspetto lucido e specchiante alla superficie, si propongono i seguenti colori di serie: bianco, rosso rubino e moka. Su richiesta la verniciatura a freddo offre una gamma infinita di possibili colorazioni.

Per l'unione tra struttura e top in cristallo ci si affida a bussole, in acciaio inossidabile, preincollate sul retro del top prima della verniciatura (35 mm di diametro).

Il top in truciolare viene predisposto di bussole nelle spessore utili a collegarsi alla struttura allo scopo di evitare l'uso di viti autofilettanti.

Il piano si posiziona con uno stacco di circa 1 cm dalla gamba e viene fissato alle sole travi longitudinali.

TOPS: The worktop can be chosen, on customer's taste, in melamine thick 18 mm bordered ABS 2 mm anti shock, or in tempered glass thick, 12 mm.

The melamine option disposes of a wide range of finishings: white, grey, the traditional pear and cherry, the "flamed" and more recent walnut and the classic dark and light oak.

In the glass version the top is painted, in the low surface, cold painting, thus giving a glossy and mirroring effect, we propose the following colours: white, ruby red and moka. On demand, the painting can be done in many other different colourings.

As per what concerns glass tables, top and frame are linked together with bushes, glued to the glass top before painting (35 mm diameter).

The melamine top is equipped with bushes in thickness necessary to link the top to the structure, in order to avoid the use of screws.

The top is leaned over the legs maintaining a distance of 1 cm from them, and it is fixed only to the longitudinal beams.

PLANS: Le plan de travail peut être choisi au goût du client, en melamine ep.18 mm et bord perimetral en ABS 2 mm, ou en verre trempé ep. 12 mm.

La version en melamine compte d'une vaste gamme de finitions, comme le blanc, le gris, le traditionnel poirier et cerisier, le fiammé et le plus récent noyer, et aussi les classiques chene clair ou noir.

Pour la version en cristal le verre est teint su la surface inferieure avec couleur à froid, donnant un effet poli et réfléchissant à la superficie, on propose les suivants finitions: blanc, rouge et moka. Sur demande la peinture à froid offre une gamme infinie de colorations possibles.

En ce qui concerne l'union entre structure et top en cristal on a choisi des douilles en acier inoxydable, qui sont collés au top avant de la peinture (35 mm diameter).

Le top en melamine est predisposé par douilles dans un épaisseur utile pour se connecter à la structure, cela au but d'éviter vis perçants.

Le top se positionne avec une distance de 1 cm du pied et se fixe seulement aux poutres longitudinales.





La configurazione

standard si può articolare con il contenitore laterale che raccoglie lato operatore una cassetiera a 3 cassetti, un cassetto classificatore centrale ad uso cartelle, mentre al fronte opposto, in posizione altrimenti inutilizzabile, si apre con un vano ad ante. Tutti dotati di serratura di sicurezza. Il vano centrale può fungere, tolto il cassetto classificatore, da vano porta PC e consentire il transit e la risalita degli impianti al top del contenitore. _ The standard configuration can be articulated with the side cabinet that gathers, on the operator's side a 3 drawer pedestal, a filing drawer in the middle, and at the opposite side, in a position otherwise unusable, a compartment with door. All are equipped with security lock. The central space can be used, without the filing drawer, as PC lodge and can permit the cable management to the top of the cupboard. _ La configuration standard peut s'articuler avec le conteneur lateral qui groupe sur la cote de l'operateur un caisson 3 tiroirs, un tiroir classeur central et sur la coté opposé, en position autrement inutilisable, un espace avec porte. Tous sont doués de serrure de sûreté. L'espace central peut se transformer, sans le caisson filer, en espace pour uc et consente le transit et le cablage au top.





Dettaglio:

contenitore porta PC su ruote in lamiera d'acciaio. Dettaglio: cassettiera in lamiera d'acciaio a tre cassetti, formato A4, di larghezza ridotta a 33 cm _ Detail: metal pc holder on wheels. Detail: metal pedestal 3 drawers, A4 size, reduced largeness 33 cm. _ Détail: conteneur porte uc sur roulettes en tôle d'acier. Détail: caisson en tôle d'acier à 3 tiroirs, format A4, largeur réduite 33 cm.



Mobile

contenitore laterale con cassettiera a tre cassetti e vano porta PC al lato operatore, sul lato opposto un vano di archivio con ante. Struttura in acciaio con ante, top e fondo in truciolare melaminico. _ Side cupboard with 3 drawers pedestal and pc space on the operator's side, on the opposite side a compartment with door, Metal frame, melamine doors, top and bottom. _ Unité conteneur laterale avec caisson 3 tiroirs et espace pc coté operateur, sur la cote opposé un espace archive avec porte. Structure en acier avec portes, top et fond en mélamine.





36



Piano compatto

workstation con frontal/modesty panel attrezzato e porta PC appeso al lato allungo. Dettaglio: frontal/modesty panel utile all'aggancio di tutti gli accessori a barra, sullo sfondo il modesty panel utile a mascherare le gambe dell'operatore. _ Compact top with equipped frontal/modesty panel and hanging pc holder on the extension side. Detail: accessories can be hooked to the frontal screen, the modesty panel is meant to cover the operator's legs. _ Top workstation compact, frontal/modesty équipé et porte pc suspendu à la coté longue. Détail: frontal/modesty pour accrocher les accessoires à barre, sur le fond le modesty qui masque les pieds de l'opérateur.

37



Dettaglio

porta PC del tipo appeso, le strutture portanti sono in acciaio mentre la mensola di appoggio è in truciolare melaminico spessore 18 mm. _Detail: hanging PC holder, the bearing structures are in metal while the shelf is in melamine th. 18 mm. _Détail: porte UG suspendu, structures portantes en acier et tablette en mélamine ép.18 mm.





Direzionali

Grazie alla combinazione della gamba nella versione a portale chiuso, dei piani in cristallo retroverniato e del mobile contenitore laterale multifunzione, il programma si propone di offrire soluzioni prestigiose utili all'arredo di spazi direzionali. La varietà di misure nella profondità delle strutture e la gamma di forme dei piani permette di realizzare postazioni di lavoro singole, multiple (contrapposte o affiancate lateralmente) o riunione.

La struttura sfrutta la medesima sezione di tubo triangolare, dal disegno personalizzato, con gambe laterali unite da travi longitudinali a sezione rettangolare.

Al punto di contatto a terra sono predisposti piedini livellatori per una fine regolazione dei livelli anche su pavimentazioni sconnesse.

DIRECTIONALS: Thanks to the combination of the close leg, the retro painted glass tops and the lateral multi purpose cabinet, the program proposes to offer solutions for directional furnishing. The variety of dimensions in the deepness of the structures and the range of top shapes, permits to realize single or multiple workstations (face to face or side by side), or meeting tables.

The structure exploits the same triangular section pipe, with personalized design, with lateral legs joined by longitudinal rectangular section beams.

At the floor they are equipped with levelling feet to grant a suitable regulation also on loose floors.

DIRECTIONNELS: Grâce à la combinaison du pied dans la version à portail fermé, des tops en cristal retro peint et du conteneur multi fonction, le programme se propose d'offrir solutions prestigieuses pour la fourniture d'espaces directionnels. La gamme des dimensions pour la profondeur des structures et la gamme des formes et tops permet de réaliser postations simples, multiples (face à face ou cote à cote) ou réunion.

La structure utilise la même section de tube triangulaire, au design personnalisé, avec pieds laterals unis par poutres longitudinales à section rectangulaire.

Au point de contact au sol sont prédisposés patins réglables pour mieux se rapporter avec un sol disjoint.







44



Tavolo

direzionale 200x100 cm con top in cristallo retroverniciato colore Moka e struttura a portale chiuso in finitura argento. _ Directional table 200x100 cm, retro painted glass top Moka and closed portal legs structure in silver finishing. _ Table directionnel 200x100, top en cristal retro peint finition Moka et structure portail fermé finition argent.

45



Postazione

multipia contrapposta 360x165 cm con struttura a portale chiuso argento e top in finitura rovere scuro. _ Multiple face to face workstation 360x165 cm, closed portal legs structure in silver and dark oak. _ Postation multiple face à face 360x165 avec structure à portail fermé argent et top finition chêne noir



Pannello frontale

in truciolare melaminico (spess. 18 mm) inserito all'interno dello spazio centrale utile all'uscita/ingresso dei cavi dati ed energia. Al di sotto del top apposite canaline consentono il transito orizzontale dei cavi da un estremo all'altro della composizione. _ Detail: melamine frontal panel (thick, 18 mm) integrated in the middle of the desk to allow the cable management. Under the top, channels permit the horizontal passage of the cables from one side to the other of the composition. _ Détail: panneau frontal en mélamine (ép. 18 mm) inséré à l'intérieur du fentocentrale utile au cablage. Au dessous du top, des canals permettent le transit horizontal du cablage d'une cote à l'autre de la composition.







54



Scrivania

direzionale con contenitore laterale. La gamba è del tipo a portale chiuso. Si utilizza per le parti in metallo il colore bianco, il rovere chiaro per le parti in truciolare ed il cristallo retro-verniciato bianco per i top. _ Directional desk with side cupboard unit. Closed portal legs. Metal parts in white finishing, light oak melamine. The tops are in moka retro painted glass. _ Reau directionnel avec conteneur lateral. Pied du type portal fermé. Componentes en metal en finition blanc, chene noir pour le melamine et top en cristal retro peinte blanc.

55